

Vuk'uzenzele



O e tlisetswa ke Dikgokahano tsa Mmuso (GCIS)

English/Sesotho

| Mmesa 2017 Kgatiso 2

CPA ya e atlehile haholo

MOKGATLO WA THEPA YA SETJHABA (CPA) wa Ravele o bile le dikatleho tse fapafapaneng kamora hore ba leme naha eo ba e fumaneng kamora hore ba atlehe ho busetsweng ha bona lefatshe. Kajeno ba rekisa ka katleho dihlahiswa tsa bona tse foreshe ka hare ho naha le mafatsheng a ka ntle.



■ Basebetsi CPA ya Ravele ba hlatswa dipanana tse qetwang ho kguwa sebakeng sa CPA sa ho pakela. Dipanana tsena di tla rekisetswa dimaraka tsa lehae ho rapalla le Porofense ya Limpopo.

Albert Pule

Ha setjhaba sa Ravele se kante ho motse wa Makhado, Limpopo, se ne se kenya tleleimi ya bona bakeng sa naha ya baholoholo ba bona, mmuso o ile wa kgathatseha hore tleleimi eo e ka ama diketsahalo tsa moruo lebatoweng leo. Mmuso o ne o sa tsebe le

hanyane hore tleleimi ena e tla kopanya maloko ao e neng e le kgale a lahlehelane, ya theha mesebetsi, ya fepa setjhaba hape ya fana ka tshetso bathong ba batjha ba sebaka seo. Setjhaba sa Ravele se motseng wa Levubu, dikhilomitara tse 30 Bophirima ba Makhado, se ne se tlositse lefatsheng la baholoholo ba bona. Ho fapana le ditjhaba tse ding naheng ka bophara, ha ba ka ba dumella

hore ditshita di eme tseleng ya bona. Mmuso o nehelane ka dipolasi tse 16 tsa macadamia, avocado, panana, potata le litchi tsa boleng ba R42 milione sebakeng sa ditholwana sa Limpopo ho CPA ya Ravele ka selemo sa 2005. Kgwebo ena e pholohile ditle-neng tsa ho putlama mme ya fetola lehlohonolo la yona. CPA e entse porofiti e kana ka

R9.7 milione selemo se fetileng mme e ile ya behella ka thoko R11 milione ho matsete ho tloha ka selemo sa 2014. Matlewele a porofiti ya bona a ntsa a nyoloha. Ka selemo sa 2014, CPA e entse R3.5 milione mme ya ntlafala ka ho fihla ho R5.1 milione ka selemo sa 2015.

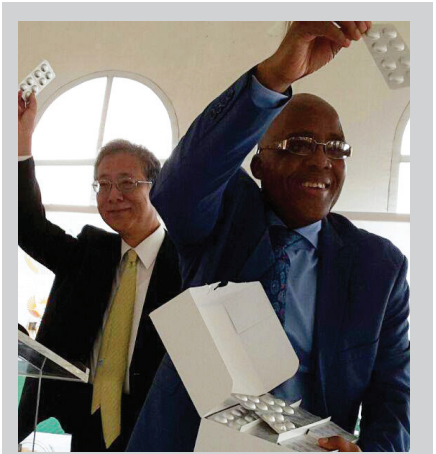
Bethuel Ravele o ema jwaleka molebedi hekeng. Pula ya tsholoha e bile ha ho bonahale e tla emisa. Pula e nele haholo bekeng eo mme letsha le letle la mobu o nonneng, o kolobetseng la Levunu le ka thoko ho motse wa Makhado le bontsha botala.

Bojwang bo botala, difate tsa dimango di kwahetse lebatowa leo mme difate tsa dipanana di ikadile jwaloka kobo e tala e nammeng ka dikhilomitara. Ena e hlile ke yona tshimo ya Edeni ya Aforika.

CPA e emela malapa a 324 a nang le majalefa a 880 mme bohlobo ba bona bo dula metsaneng e bapileng. CPA e thehilwe ka kgwedi ya Mmesa ka selemong sa 2004 empa tleleimi e kentswe ka selemo sa 1995.

Nalane ya ho tloswa ka sheshe jwaloka ha e ne e qoqwa ke baholoholo le batswadi ba Bethuel, e leng modulasetulo wa CPA, e tliisa mehopollo e

E tswella pele leqephe la 2



Ditlhare tse ntjha tsa ho alafa MDR-TB

Leqephe 4



Ho theha mesebetsi ka ho hlwekisa tikoloho

Leqephe 6



E THOLAHALA HAPE HO:



@VukuzenzeleNews

Vuk'uzenzele

Diwebsaete: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

Ile: vukuzenzele@gcis.gov.za

Mohala: (+27) 12 473 0405

Khophi ya Mahala

We seek to create a united Democratic and non-racial society. We have a vision of South Africa in which black and white shall live and work together as equals in conditions of peace and prosperity. Using the power you derive from the discovery of the truth about racism in South Africa, you will help us to remake our part of the world into a corner of the globe - of which all of humanity can be proud."

- Oliver Tambo speaking at Georgetown University on January 27, 1987.



Image: <http://www.youthvillage.co.za>

CPA ya Ravele e tsetela porofiti

Albert Pule

Porofiti e tswang theki-song ya dihlahiswa tsa Mokgatlo wa Thepa ya Setjhaba (CPA) wa Ravele e abelwa majalefa. CPA e bile e qadile letlwele la dibasari le tshhehatsang baithuti ba 40 diyunivesithing tse fapaneng ho phahlalla le naha.

Baithuti bana ba latela dithuto tse fapaneng Yunivesithing ya Motse Kapa, Yunivesithing ya Kapa Bophirima, Yunivesithing ya Motsemoholo wa Nelson Mandela, Yunivesithing ya Johannesburg, Yunivesithing ya Foreistata le Yunivesithing ya Disaense tsa Bophelo bo Botle ya Sefako Makgatho ka tjelele e kana ka R410 000 ka selemo.

Dakalo Nemauluma ke e mong wa baithuti ba faunang basari. O ithutela dikeri ya

Master's ya Saense lefapheng la Chemical Engineering Yunivesithing ya Motse Kapa.

Ho tswa bofumeng, Nemauluma o re o motlotlo ka tshhehatsang ya CPA. "Batswadi ba ka ka bobedi ha ba sebetse mme ba iphumanela mesebetsi ya nakwana mona le mane hore ba kgone ho iphedisa.

"Ha ba kgone ho lefa dithefello tsa ka tsa yunivesithi mme ke lakatsa ho qeta lengolo laka la Master's mafelong a selemo se tlang hore ke kgone ho ba thusa ho tswa bofumeng bo ba bileng ho bona ho tloha ba le banyane."

O sebedisa tjelele ya CPA ho lefella teranseporoto, ditjeo tsa yunivesithi, bodulo, dijo le dibuka. "Tshhehatsang e nthusitse haholo ka tsela tse fapaneng ho tloha ha ke ne ke hloka tjelele ya bodulo, teranseporoto le dithefello tsa

yunivesithi. Nyehelo eo mokgatlo o e etsang ha ena tekanyo."

CPA e tshhehatsa hape le baithuti ba Mophato wa 12 ho tswa setjhabeng mme moithuti ya ikgethileng o fuwa R3 000. Moithuti wa bobedi, wa boraro, wa bone le wa bohloko ba fuma-na R2 500, R2 000, R1 500 le R1 000 ka ho latelana.

"Sepheo sa sena ke ho kgothalletsa baithuti ho tseba hore ho na le moputso ha o sebetse ka thata hape o ithuta. Hape re kgetha hona baithuting bana ho tshhehatsa ba yang yunivesithing selemong se latelang." **V**



E mong wa baithuti ba tshhehatsang ka ditjelele ke CPA ya Ravele, Dakalo Nemauluma, o ithutela lengolo la master's Yunivesithing ya Motse Kapa.

Ho ba le motsamai-si ya nepahetseng ho bohlokwa

Albert Pule

Mokgatlo wa Thepa ya Setjhaba (CPA) wa Ravele sebakeng sa Levubu, Limpopo, o fumane dipolasi tse 16 tsa macadamia, avocado, dipanana, dipotata dilitjhi tse jang boleng ba R42 milione ho tswa mmusong ka selemo sa 2005.

Mokgatlo o bitswang Batsamaisi ba Dipolasi ba Aforika Borwa (SAFM) o ne o tsamaisa polasi ena. Seabo sa mokgatlo ke ho ruta setjhaba ho sebedisa naha e buseditsweng morao ka katleho.

Ka selemo sa 2007, Danie Basson o ile a kgethwa jwaloka Mookamedi ya ka Sehlohong wa Dihlahiswa wa SAFM.

Bethuel o re CPA le SAFM di ne di sa utlwane ho hang ka dintlha tse itseng tse amanang le tsamaiso ya polasi.

"Enngwe ya dintlha tsa bohlokwa ke hore ba ne ba sa tshhehatsang tsela ya tlhahiso e radilweng ke mookamedi ya ka sehlohong wa dihlahiswa mme rona re le CPA re ne re dumellana le maano ao."

Kgohlakgohlano ena e ile ya lebisana ho ho putlama ha tumellano pakeng tsa CPA ya Ravele le mokgatlo o tsamaisang dipolasi.

Kamorao ha ho fediswa ha tumellano CPA e ile ya hira Basson ka seko hore a laole diyuniti tse nne tsa kgwebo. Tsona ke Applefontein & Bull, Machikiri & Britz (dipanana), EMS (di-macadamia, dilitjhi le di-avocado) le Redbank (di-macadamia).

CPA e file Basson konteraka ya dikgwedi tse tshelletseng mme dikgweding tseo o entse mesebetsi o motle haholo polasing. "O tile ka ditsela tse ntle haholo tsa tlhahiso tse kgotliseditseng diyuniti tsa kgwebo maemong a tsona mme ka lebaka la boqhetseke ba mesebetsi wa hae re ile ra dumellana ka ho mo neha konteraka ya dilemo tse hlano."

CPA e rekisa dihlahiswa tsa yona dimarakeng tsa Pretoria le Johannesburg (dilitjhi). E romella di-macadamia naheng ya China, Amerika, Middle East, Yuropa le Canada. E romella di-avocado naheng ya France. **V**



E tswella pele ho tswa leqepheng la 1

bohloko ho yena.

"Ba ile ba re bolella hore mmuso

wa nako eo o ile wa ba bolella hore naha eo ha ya lokela batho ba batsho hobane e nonne mme re lokela ho suthela batho ba

basweu hore ba tlo dula naheng eo ya rona.

"Ba ile ba tla mme ba thotha baholo ba rona ka diteraka mme ba ba abela naha e nyane e hole le moo ba neng ba dula teng, mme batho ba bang ba iswa sebakeng sa Nenzhelele."

Ho tloha mohlantse ba neng ba nka dipolasi, CPA tshhehatsang mmoho le akente e tsamaisang ditaba ba ile ba arola sebaka seo ka mekga e mene ya dikgwedi, mokga ka mong o

tsamaiswa ke motho a le mong ya beileng leihlo sehlopheng se itseng sa basebetsi.

Diyuniti tsena tse nne tsa kgwebo di hira basebetsi ba 175 ba moshwelella ba dulang motseng oo, le ba 51 ba nakwana.

"Boholo ba basebetsi ba rona bo tswa hona motseng wa rona hobane re batla hore e be bona karolo ya porojeke ena ka ha e le naha ya bona mme re ke ke ra etsa tsena ntle le tshhehatsang ya bona," o buile jwalo Bethuel. **V**

South Africa is open for business

TO HELP CUT red tape and make it easier to launch a business in South Africa a one-stop-shop concept is being rolled out.

Noluthando Motswai

Launching InvestSA President Jacob Zuma said South Africa was open to foreign direct investment which is

investors critical to economic growth and job creation.

InvestSA is a one-stop-shop for investors at the Department of Trade and Industry (dti) head office.

"Government is determined

to improve the business environment by lowering the cost ... and improving the ease of doing business."

President Zuma said provincial One Stops would also be launched this year.

"These will be known as InvestSA KZN, InvestSA Gauteng and InvestSA Western Cape and so forth as we roll our new Invest SA brand. Other provinces will open their One Stop Shops over a

period of three years."

Investors get one point of contact

For investors the InvestSA One Stop Shops will be the main point of contact with government. They will help investors to work with the relevant government departments involved in issuing permits and in regulatory, registration, and licensing

Cont. page 4



government communications

Department: Government Communication and Information System
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Tel: (+27) 12 473 0089 E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za
Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

Head of Editorial and Production
Tasneem Carrim | tasneem@gcis.gov.za

Managing Editor
Dorris Simpson | dorris@gcis.gov.za

News Editor | Ongezwa Manyathi

Sub-Editor | Irene Naidoo

Writers
Albert Pule
Noluthando Motswai

Senior Designer | Tendai Gonese

Translators
Nomqibelo Motha
Boitumelo Phalatse
Phakamani Dadiana

Vuk'uzenzele
is published by Government
Communications (GCIS)

All rights reserved. Reproduction of the newspaper in whole or in part without written permission is strictly prohibited.

Printed by: paarlcoldset

Distributed by: ON THE DOT

Ditlhare tse ntjha tsa ho alafa MDR-TB

DINTSHETSOPELE DITLHARENG di bolela hore ho na le ditlhare tse ntjha tse fumanwang bakeng sa kalafo ya Lefuba (TB) le Lefuba le sa Phekolweng ke Meriana (DR-TB), Lefuba le sa Phekolweng ke Meriana e Fapafapaneng (MDR-TB) le Lefuba le sa Phekolweng ke Meriana e Fapafapaneng e Fetelletseng (XDR-TB). Aforika Borwa ke naha e kgolo lefatsheng e sebedisang setlhare se setjha se bitswang *Bedaquiline*.

Noluthando Motswai

Lenaneo la *Delamanid Clinical Access* le tla etsa dipatlisiso tsa ditlhare tse ntjha tse tla sebediswa ho alafa MDR-TB le ho laola mmoho le ho thibela TB naheng ya Aforika Borwa.

Letona la Bophelo bo Botle Ngaka Aaron Motsoaledi o thakgotse lenaneo lena haufinyana tjena mane Sepetleleng sa Sizwe Tropical Disease ho la Gauteng.

Molemo o moholo wa ditlhare tsena tse ntjha ke hore ha di na le thibelo e nyane mme di matla ho feta ditlhare tse ding tsa TB.

“Di amohela hantle haholo baneng, bakuding ba nang le tshwaetso ya HIV le tswekere mme bakudi bana ke bona sehlopha seo ho leng thata haholo ho ka se alafa ka katleho.”

Mokgatlo wa Ditlhare wa Yuropa o tjaelletse monwana setlhare sena ka selemo sa 2014 bakeng sa kalafo ya MDR-TB ya matshwafo bathong ba baholo.

Hotlohanakong e se e phahladitse setlhare seo dinaheng



Letona la tsa Bophelo bo Botle Ngaka Aaron Motsoaledi o fumana *Delamanid* ho tsa ho mo-ambasadara wa Japane Shigeyuki Hiroki. Kalafo ena e tla sebediswa ho bakudi ba 400 Aforika Borwa.

tse ka bang tse 45 le bakuding ba fetang 2 100.

Letona Motsoaledi o itse lefapha la hae le netefaditse ho tjaellwa monwana ke Mokgatlo wa Taolo ya Ditlhare (MCC) bakeng sa phumaneho ya ditlhare bakuding ba 400 ba Gauteng, KwaZulu-Natal, Leboya Bophirima le Kapa Bophirima jwaloka karolo ya porojeje ya dipatlisiso.

TB e a alafeha

Ngaka Motsoaledi o itse TB ke mmolai e moholo hara mafu ohle

a tshwaetsang.

“TB e a alafeha, haholo ha e dumellana le ditlhare hape e bonwa nako e sa le teng.

Le ha ho le jwalo re ntse re bona keketseho e sa thabiseng ya DR-TB”.

O itse DR-TB e a eketseha ebile e fetela bathong ba bang ba nang ba se na lefu la TB, ho bolelang hore DR-TB e tlišwa ke tshwaetso ya sethato.

“Ha se fela hore DR-TB e thata ho alafeha, ka menyetla e fokolang ya kalafo e atlehleng,

hape ke hore e hloka tjelele e ngata haholo. Baofisiri ba Lefapha la Naha la Bophelo bo Botle ba lekanyetsa hore ho ka hlokeha R400 ho alafa mokudi wa TB mme palo ena e ka hloka ho atiswa ka 1 000 bakeng sa MDR-TB le ka 2 000 bakeng sa bakudi ba XDR-TB ka selemo.”

Aforika Borwa e ngodisa bakudi ba 13 000 ba MDR-TB le ba 1 000 ba XDR selemo le selemo.

O itse ke dintlha tse itseng tse bakang thibelo ya ditlhare tsa TB, ho kenyelletsa ho popolwa kamora nako, ho sa nkuwe ditlhare ka tshwanelo, taolo e fokolang ya tshwaetso, le tlhokeho ya ditlhare, e leng ntho ya bohlokwa ho fetesisa.

Bedaquiline ya sebetsa

“Ho sebetsa ha ditlhare kalafong ya TB ho itshetlele haholo ditlhareng tse sibollotsweng dilemong tse 50 tse fetileng. Ke haufinyana tjena setlhare se setjha sa TB se bitswang *Bedaquiline* se utullotsweng. Aforika Borwa e rekile setlhare seo mme ha jwale se sebediswa ke bakudi ba etsang

60% lefatshe ka bophara.”

“Ha jwale dipalopalo di bontsha ditlamorao tse ntle bakuding ba sebedisang setlhare sena, ka katleho ya diphesente tse fetang 70% papisong le 50% ya bakudi ba fumanang ditlhare tse tlwaelehileng.”

Ngaka Motsoaledi o itse lenaneo lena le ne le kopanetswe ke Lefapha la tsa Bophelo bo Botle, Otsuka le mokgatlo wa Right to Care. Otsuka, e leng khamphani ya ma-Japane, e hlahisa setlhare sena ntle le tefello.

Boholo ba batho ba tshwaditsweng ke bohloko ba TB ke ba sebetsang maeneng, metse ya dimaeneng le malapa a teng, dibaka tsa boitlhabollo, metse e sa hlabollohang, metse ya dipolasing le dikolo tsa teng, ditshebelletso tsa tlhabollo le ditsha tsa thuto ya sethato.

Ngaka Motsoaledi o itse o na le Tshepo hore bakudi ba setsha sa Sizwe le dipetlele tse ding ho phahlalla le naha di tla kgola molemo lenaneong lena le mananeong a manga o mmuso o a kenyang tshebetsong. **V**

Business people give Invest SA thumbs up

Noluthando Motswai and Neo Semono

The business community has welcomed the newly launched InvestSA One Stop Shop initiative.

Derrick Huang, managing director of international company Beyond Your Dreams (BYD) South Africa, says the concept of the one stop shop will make their lives as investors a lot easier.

This Chinese firm is primarily an IT and renewable energy company. It is listed on the Hong Kong and New York stock exchanges and has over 200 000 employees internationally.

“Invest SA is so nice. I know how difficult it is to have your visa or work permit extended in South Africa. This one stop shop will make things so much easier. China and South African relations are at an historical high. We are in the G20 and in Brics there are good things going on between the two countries.”

Huang said BYD had big plans for

the South African market especially because BYD was into battery power storage, electric motor vehicles and the manufacturing of cell phones and tablets.

“We have done some business in South Africa. ... We are now really making entrance in South Africa. We are very fortunate to come into the market when things are made much easier for us as investors.”

Investors do not need to physically visit the dti to access the One Stop Shop. They can also find information online by visiting www.investsa.gov.za.

Launching InvestSA President Jacob Zuma said The One Stop Shop will provide a more coordinated, streamlined and professional service to those who wish to set up a business,” President Zuma. **V**



President Jacob Zuma during a guided tour of the Invest South Africa One Stop Shop.

From page 4

processes.

Officials were instructed to keep the service simple and short.

Key departments such as home affairs, labour, environmental affairs, trade and industry and agencies such as the Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), South African Revenue

Service and Eskom amongst others will be available at the One Stop Shops.

President Zuma said: “Business people have outlined the difficulties and hassles they face when wanting to establish new businesses, both local and foreign investors.” The President also said the CIPC has rolled out self-service terminals in banks,

local economic development agencies and chambers of commerce offices for company registrations. By June this year self-service terminals will be rolled out to all provinces.

President Zuma said the the One Stop Shop’s success will depend on the support of all stakeholders in the three spheres of government. **V**